



SINT MAARTEN

LANDSCOURANT

National Gazette

Tweewekelijkse officiële uitgave van Sint Maarten

Jaargang 2016, nummer 22

Datum: 28 oktober 2016

INHOUDSOPGAVE

PAGINA

Aankondigingen	1
Ministeriële Regeling van de Minister van TEATT	2
Ministeriële Beschikkingen van de Minister van Algemene Zaken	6
Public Transportation Policy/ Moratorium	12
Condensed balance sheet CBCS September 2016	15
Public Notice From the Minister of VROMI	17
Ministeriële Beschikkingen van de Minister van TEZVT	18
Public Notice on Permits on behalf of the Minister of VROMI	20
Ondermandaat Behandeling Beroepschriften Paspoortaanvragen	23

AANKONDIGING

Bij exploit dd. 21ste oktober 2016, afschrift waarvan is gelaten aan de Officier van Justitie op St. Maarten, heb ik, Solange M. APON, deurwaarder op St. Maarten, alhier, ten verzoeken van mr. **Martin Zschuschen**, gevestigd op St. Maarten, gedomicilieerd ten kantore van Notariskantoor Boekhoudt, aan The heirs of the late **Henri E. Laurence & Jeannette A. Laurence-Peltier**, wonende op St. Maarten, zonder bekende woon of verblijfplaats, **BETEKEND** een brief van voornoemd notaris op St. Maarten, van 18 oktober 2016, geschiedende deze betekening en publicatie ten effecte rechtens en opdat de geëxploiteerde van het een of ander niet onkundig blijven

De deurwaarder S.M. APON



Op verzoek van de heer Everett Scott heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Sint Maarten bij beschikking d.d. 30 augustus 2016 geregistreerd onder nummer EJ 2016/62, de heer Everett Scott benoemd tot vereffenaar van de nalatenschappen van wijlen mevrouw Rose Bart, geboren te Sint Maarten op 1 juni 1863 en overleden te Sint Maarten op 28 december 1940, en van haar zuster wijlen mevrouw Ann Rebecca Bart, van wie datum en plaats van geboorte en overlijden vooralsnog onbekend zijn.

Curaçao 4 oktober 2016

Namens de vereffenaar,
de gemachtigden,
mr. S.N.E. Inderson
mr. S.B. Oosterhof

Uitgever: Ministerie van Algemene Zaken,
Afdeling Juridische Zaken en Wetgeving
Imperial Building, W.J.A. Nisbeth Road 23
Philipsburg, Sint Maarten
Tel.: 542 4724/542 4701 of fax: 542 9514.
Betaling via rekeningnummer: 32480003 (WIB)
o.v.v. Landscourant en uw factuurnummer of bij
Ontvanger.

Abonnementsprijs per 18 november 2011:
- Abonnement: Naf. 100,- incl. portokosten per
jaar bij vooruitbetaling;
- Losse nummers Naf. 4,-. Te koop bij de
Ontvanger.

Voor aankoop losse nummers en voor plaatsen
mededelingen is een betalingsbewijs vereist.

Aanleveren mededelingen:
- bij: Nationalgazette@sintmaartengov.org
- of op het adres van de uitgever op een
digitaal medium.

**Aanleveren uiterlijk dinsdag 8 november
2016 a.s. voor 12.00 uur 's middags.**

Tarieven afhankelijk van formaat, te vinden op
www.sintmaartengov.org (AB 2011, 33)



MINISTERIËLE REGELING

Nr. **2016/2153**

Regulation of the Minister of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunications from Oct 4 2016 , to determine the maximum wholesale price and maximum retail prices for petroleum products (Regulation maximum prices petroleum products)

The Minister of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunications,

Having considered that it is desirable to determine the maximum permissible wholesale and retail prices for petroleum products;

In view of Article 2 of the Pricing Regulation;

DECISION:

Article 1

This regulation understands under:

- a. Sales: selling or offering for sale;
- b. Retail Price: selling price to the consumer;
- c. Wholesale price: selling price to retailers.

Article 2

It is forbidden to sell petroleum products listed in the Annex, against a higher wholesale price and retail price than the price indicated in the table Appendix.

Article 3

This Ministerial Regulation, given the urgent importance under Article 127, third and fourth paragraph, of the Constitution, shall go into effect on the first day following the date of issue of the official public bulletin in which it is placed.

Article 4

This regulation shall be cited as: Regulation maximum prices petroleum products.

This regulation along with the elucidation will be placed on the official public bulletin board.

The Minister of Tourism, Economic Affairs,
Traffic and Telecommunications

Date: **Oct 4 2016**

Appendix attached to the Ministerial Regulation from oct 4 2016 regarding the execution of Article 2 of the Prices Regulation (Ministerial Regulations prices of petroleum products).

Types of petroleum products	Wholesale per liter (retailer price)
Gasoline	NAf 1.575
Diesel	NAf 1.132

Types of petroleum products	Retail price per liter (consumer price)
Gasoline	NAf 1.805
Diesel	NAf 1.321

ELUCIDATION

In this Ministerial Regulation, the maximum wholesale and retail prices of petroleum products are established. The prices are listed in the Annex of this Regulation. Article 2 of the Pricing Regulation gives the Minister the authority to issue conditions pertaining to the prices of goods and services, when it is the opinion of the Minister that prices violate or threaten to violate the public interest.

Article specific

Article 1 governs the definitions. The wholesale price is the highest permissible price at which petroleum products can be sold from the wholesaler to the retailer. The retail price is the highest permissible price at which petroleum products can be sold from the retailer to the consumer. The effective date is the date in which the posted price was set by the international market.

Article 2 governs the most recent maximum price for petroleum products, as indicated in the table attached. Due to the fluctuations in international prices of petroleum products, the Ministry of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunication moves to adjust petroleum prices on St. Maarten to follow international trends.

The maximum wholesale and retail process of gasoline and diesel are to be adjusted to the prices indicated in the table below:

2016/2153

Price buildup	ULG	Gasoil
Effective date	22-Sep-16	22-Sep-16
MCP USc/AG	176	149
Components	Naf per liter	Naf per liter
MCP Naf/liters	0.83692	0.70459
Freight	0.06260	0.06260
Insurance	0.00028	0.00028
Import Duty	0.29000	
Liquid throughput fee (THR)	0.08000	0.08000
Wholesaler margin	0.23000	0.23000
Max. wholesale price	1.49980	1.07747
Turnovertax (5%)	0.07499	0.05387
Max. wholesale price incl. tax	1.57479	1.13135
Retailer margin	0.14450	0.12600
	1.71929	1.25735
Turnovertax (5%)	0.08596	0.06287
Max. Consumer price incl. tax	1.80526	1.32022
	ULG	Gasoil

Article 3 governs the entry into force.

Meeting its responsibility to facilitate St. Maarten's sustainable socioeconomic development, the Ministry of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunication monitors and adjusts the prices of petroleum products on St. Maarten as petroleum products are crucial to living and doing business in the country. Petroleum products such as gasoline, diesel, and liquid petroleum gas (LPG) are all used, either directly or indirectly, by all residents for transportation, electricity production and food preparation. These activities are dependent on petroleum products that St. Maarten does not produce itself. As a non-petroleum producing country, St. Maarten is dependent upon petroleum imports from other countries, at prices dictated by market forces.

As end consumers have very little impact on the prices of petroleum products, the Ministry of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunication adjusts the prices of the gasoline, diesel and LPG to protect residents from unfair prices that could adversely affect the cost of living on St. Maarten. To fairly and transparently set petroleum prices the Ministry uses a 'price build-up', beginning with the specific posted market price per product and incorporating all costs and taxes associated with getting the product to the consumer. In so doing, the Ministry eliminates all possibilities of price gouging by sellers. Taking into consideration that market prices may fluctuate at any moment in time, the Ministry monitors prices daily and adjusts local prices accordingly. Any delay in price adjustments could mean unfair prices to consumers and suppliers, a situation that the Ministry wishes to avoid as it is detrimental to the socioeconomic wellbeing of residents.

The adjusting of petroleum prices is being done via this decree as the ever volatile nature of petroleum prices makes it essential that the Ministry actively responds to changes in global prices by making local adjustments to follow market trends without excessive delay. The Minister executes the authority to adjust petroleum prices as dictated by the market in an expedient manner as it is not in the best interest of the general public to delay adjustments. For this reason

the Minister has decided that the prices shall go into effect on the first day following the date of issue of the official public bulletin in which it is placed.

As the previously mentioned petroleum products are needed by all, making them vital social products that can be exploited through unfair prices, the Ministry wishes to protect residents by ensuring fair retail prices that follow the most recent adjustments in market prices. Thus, the Ministry of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunication, via this decision sets the maximum price of gasoline at 1.805 and the maximum price of diesel at 1.321 effective 6:00am Thursday 6th October 2016 which replaces any previous price adjustments.

(RECTIFICATIE)**MINISTERIËLE BESCHIKKING
VAN DE 26 SEPTEMBER 2016
MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN****NR.: 2016/-2129**

in overweging genomen hebbende:

- dat artikel 42, derde lid, van de Kiesverordening, de Minister van Algemene Zaken belast is met het benoemen van de voorzitter, leden en plaatsvervangende leden van de stembureaus voor de verkiezing van de leden van de Staten op 26 september 2016;
- dat de minister op 8 september 2016 bij ministeriële beschikking de voorzitter, leden en plaatsvervangende leden van de stembureaus heeft benoemd;
- dat tussentijdse wijzigingen van het lidmaatschap van de stembureaus voor de verkiezing van de leden van de Staten op 26 september 2016 moeten worden opgevangen;
- dat bij besluit van 13 september 2016 aan de Secretaris-Generaal van het Ministerie van Algemene Zaken is gemandateerd wijzigingen van het lidmaatschap van de stembureaus aan te brengen;

gelet op:

- artikel 42, derde en vierde lid, van de Kiesverordening;

HEEFT BESLOTEN:**Artikel 1**

1. De ministeriële beschikking van 8 september 2016 wordt ingetrokken.
2. Tot voorzitter, leden en plaatsvervangende leden van de stembureaus worden benoemd de personen genoemd in de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking met ingang van de dag van ondertekening en wordt in de Landscourant geplaatst.

Philipsburg, **26 september 2016**

"DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN

namens deze,"

Secretaris-Generaal van het Ministerie van Algemene Zaken

Mr. H. Plantijn

Bezwaar en beroepsprocedure**Bezwaar:**

Tegen deze beschikking kan door belanghebbende(n) op grond van artikel 55 jo 56, eerste lid, Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR) binnen zes weken na de datum van verzending of uitreiking hiervan een bezwaarschrift ingediend worden bij het bestuursorgaan dat deze beschikking heeft afgegeven.

Beroep:

In plaats van een bezwaarschrift kan door belanghebbende(n) op grond van artikel 7 jo. 16 van de Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR) binnen zes weken na de datum van verzending of uitreiking van deze beschikking een beroepschrift ingediend worden bij het Gerecht in eerste aanleg van Sint Maarten.

2016 Polling Stations**District 1 John Larmony Center Long Wall Road 20****Name**

Janique	Lake Carty	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Leona	De Lain	Tweede lid	
Maria	Henry	Derde lid	
Everonique	Levenstone	1ste plv. lid	
Felibea	Brown	2de plv. lid	

District 2 Sundial School Ch.E.W.Voges street 12**Name**

Guno	Abaisa	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Ivy	Thielman	Tweede lid	
Evemar	Wilson	Derde lid	
Ruth	Gumbs	1ste plv. lid	
Arlene	Patterson	2de plv. lid	

District 3 Senior Citizen Recreational Foundation Hope Estate**Name**

Jacob-Jan	Snijders	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Sharon Bernadette	Hassell	Tweede lid	
Anousjka	Yngard Dompig	Derde lid	
Aruska	Marlin Bell	1ste plv. lid	
Charis	Mathew	2de plv. lid	

District 4 Sr. Marie Laurence Ellis Drive

Name

Belinda	Bryson	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Suzette	Kramers Mariana	Tweede lid	
Delfina	Philips	Derde lid	
Marcellia	Henry	1ste plv. lid	
Evelyn	David Egen	2de plv. lid	

District 5 Dutch Quarter Community Center Zorg en Rust**Name**

Kharisha	Foeken	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Lorraine	Boasman	Tweede lid	
Oneal	Flanders	Derde lid	
Marlisha	Gumbs	1ste plv. lid	
Chantel	Parris	2de plv. lid	

District 6 Milton Peters College L.B.Scott Road**Name**

Grace	Granger	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Jessie	Blijden	Tweede lid	
Myris	York Hall	Derde lid	
Milangela	Francisca Thomas	1ste plv. lid	
Charissa	Gumbs	2de plv. lid	

District 7 Rupert Maynard St.Peters Road**Name**

Diahenn	van Hewyningen	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Vickie	Greene	Tweede lid	
Sandra	White Mathew	Derde lid	
Janice	James	1ste plv. lid	
Mirugia	Hodge	2de plv. lid	

District 8 St.Maarten Academy Copper Drive 3**Name**

Miranda	Seabrookes	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Ruth	Marlin Flohic	Tweede lid	
Ingrid	Hughes	Derde lid	
Sulaica	Davelaar	1ste plv. lid	
Valerie	Carter	2de plv. lid	

District 9 Celebration Palace Bush Road**Name**

Irene	Leverock Hodge	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Eveline	Baptist	Tweede lid	
Nichola	De Suza	Derde lid	
Rose	Vlaun	1ste plv. lid	
Ruchinella	St.Luce Calorio	2de plv. lid	

District 10 Raoul Illidge Sports Complex Welgelegen Road**Name**

Mary	Bryson	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Linette	Gibs	Tweede lid	
Swendi	Angel	Derde lid	
Claudia	Vingatama Arrindell	1ste plv. lid	
Luanne	Murray	2de plv. lid	

District 11 Charles Leopold Bell Union Road**Name**

Sharon	Cangieter	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Shanna	De Riggs Cornet	Tweede lid	
Maurine	Baker	Derde lid	
Mygalia	Gumbs	1ste plv. lid	
Gladys	Carter	2de plv. lid	

District 12 Leonard Conner School Venus Drive Caybay**Name**

Zineshe	Kruthoff Antoine	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Ruth	Richardson	Tweede lid	
Walter	Sprott	Derde lid	
Roylyka	Roache	1ste plv. lid	
Shevonne	Richardson	2de plv. lid	

District 13 Simpsonbay Sports Recreational Center Sr. Modesta Road 25**Name**

Daphne	Illis	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Silvina	Matthews	Tweede lid	
Jaghaira	Lioe-A-Tjam	Derde lid	
Dominique	Hodge	1ste plv. lid	
Jacqueline	Peterson	2de plv. lid	

District 14 Belverdere Community Center Belverdere**Name**

Denise	Warner Williams	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Dulyn	Brooks	Tweede lid	
Mary	Powell	Derde lid	
Nicaela	Hyman	1ste plv. lid	
Ishani	Richardson	2de plv. lid	

District 15 Melford Hazel Recreational Center Soualiga Road**Name**

Yolaine	Bruney	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Ameila	Pantophlet	Tweede lid	
Milusha	Illis	Derde lid	
Judencia	Moses	1ste plv. lid	
Stella	Lake	2de plv. lid	

District 16 Methodist Agogic Center St.John Estate 6**Name**

Myrna	Bell	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Siegnara	Pantohplet	Tweede lid	
Baby	Pantophlet Charles	Derde lid	
Angelica	Granger	1ste plv. lid	
Charlene	Gumbs Davis	2de plv. lid	

District 17 Justice Academy Mount William Hill**Name**

Lorraine	Scot	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Edith	Shillingford	Tweede lid	
Jacqueline	Labega	Derde lid	
Migdarys	Offerman	1ste plv. lid	
Jarisca	Donge Martina	2de plv. lid	

District 18 Seven Day Adventis School Orange Grove Cole Bay**Name**

Alexandra	den Ouden	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Katrina	Lake	Tweede lid	
Desiree	Liburd	Derde lid	
Solaika	Maccow	1ste plv. lid	

Melinda	Gumbs	2de plv. lid	
---------	-------	--------------	--

District 19 Huis van Bewaring Mountain Dove road
Name

Julia	Solognier	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Guillermina	Pieters	Tweede lid	
Vanessa	Mathew	Derde lid	
Valda	Woodley Hazel	1ste plv. lid	
Labriska	Courtar	2de plv. lid	

District 20 Sint Maarten Home St. John's
Name

Equila	Brown-Kemper	Voorzitter, tevens 1ste lid	
Jacqueline	Gumbs	Tweede lid	
Inique	Smith Gustina	Derde lid	
Edith	Lake	1ste plv. lid	
Helen	Hodge	2de plv. lid	



Ministerie van Toerisme, Economische Zaken, Verkeer en Telecommunicatie

Ministry of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunication

PUBLIC ANNOUNCEMENT - PUBLIC TRANSPORTATION MORATORIUM

The Ministry of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunication, hereby informs the general public of the following as it pertains to the Moratorium Policy on Public Transportation Licenses of February 18, 2014.

1. The Moratorium Policy on Public Transportation Licenses of February 18, 2014 on the issuance of public transportation licenses remains in force, but has been amended as follows:
 - I. Entities already in the possession of a business license to conduct tours, group/VIP transport and related activities may qualify for an operational license (T permit), in accordance with the National Ordinance on passenger transport, under the following conditions:
 - a. There should be no outstanding business license or Chamber of Commerce fees at the time of application;
 - b. The business license should have been approved and issued prior to the approval of this amendment;
 - c. In the case of Antillean Sole Proprietorships, the business should have been registered at the Chamber of Commerce prior to the approval of this amendment;
 - d. In case of business expansion, entities will be limited to a max. of 5 T plates;

The moratorium remains in effect for new applications for business licenses to conduct public transportation related activities.

The amended policy **goes into effect immediately after the date of publication** and is an addendum to the Moratorium Policy on Public Transportation Licenses of February 18, 2014.

Copies of the policy may be obtained via the Government website www.sintmaartengov.org located under the Ministry of Tourism, Economic Affairs, Traffic & Telecommunication, via the Department of Economic Affairs, Transportation & Telecommunication "Policies", the National Gazette and facebook page.

Public Transportation Policy/ Moratorium: **3 October 2016**

MINISTER OF TOURISM, ECONOMIC AFFAIRS, TRAFFIC & TELECOMMUNICATION



Ministerie van Toerisme, Economische Zaken, Verkeer en Telecommunicatie

Ministry of Tourism, Economic Affairs, Transport and Telecommunication

AMENDMENT TO THE MORATORIUM POLICY ON PUBLIC TRANSPORTATION LICENSES

1. PURPOSE

This policy serves as an amendment to the Moratorium Policy on Public Transportation Licenses of February 18, 2014 and establishes the conditions under which T permits are issued.

2. APPLICATION

This policy applies to all new applications for an operational license (T permit), in accordance with the National ordinance on Passenger Transport ("landsverordening personenvervoer").

3. LEGAL AUTHORITY

Public transportation is governed by (1) the National ordinance on Passenger Transport ("landsverordening personenvervoer"), (2) the island decree of August 24, 1970, (3) the Moratorium Policy on Public Transportation Licenses of February 18, 2014 and (4) this policy amendment.

4. GOALS & PRINCIPLES

The Ministry of Tourism, Economic Affairs, Traffic and Telecommunication (TEATT/ TEZVT) believes that the existing moratorium is hampering legitimate businesses from operating within the realm of the law and as such a revision of the policy is necessary.

5. POLICY

The Minister of Tourism, Economic Affairs, Traffic & Telecommunication, in her capacity, has seen the need in the general interest to amend the existing established moratorium on public transportation licenses.

The amendment **goes into effect immediately after the date of publication** and is an addendum to the Moratorium Policy on Public Transportation Licenses of February 18, 2014.

2. The Moratorium Policy on Public Transportation Licenses of February 18, 2014 on the issuance of public transportation licenses remains in force, but has been amended as follows:
 - I. Entities already in the possession of a business license to conduct tours, group/ VIP transport and related activities may qualify for an operational license (T permit), in accordance with the National Ordinance on passenger transport, under the following conditions:
 - e. There should be no outstanding business license or Chamber of Commerce fees at the time of application;
 - f. The business license should have been approved and issued prior to the approval of this amendment;
 - g. In the case of Antillean Sole Proprietorships, the business should have been registered at the Chamber of Commerce prior to the approval of this amendment;

- h. In case of business expansion, entities will be limited to a max. of 5 T plates;
3. The department of Economic Licenses and the Control department are responsible for the monitoring of this moratorium.
 4. The public will be notified of any changes via the local media and the government website www.sintmaartengov.org, the National Gazette and Facebook page.

MINISTER OF TOURISM, ECONOMIC AFFAIRS, TRAFFIC & TELECOMMUNICATION

**Condensed Balance Sheet
CENTRALE BANK VAN CURAÇAO EN SINT MAARTEN**

September 2016

(millions of NAf.)

Assets	Difference compared to		Liabilities	Difference compared to	
	30-Sep-16	31-Aug-16		30-Sep-16	31-Aug-16
Claims on nonresidents	3,647.0	-18.3	Liabilities to nonresidents	491.7	39.3
Gold	995.2	10.0	Deposits of nonresidents in foreign currency	491.7	39.3
Official reserves	2,635.4	-28.3			
Other	16.4	0.0			
Domestic assets	677.4	0.8	Domestic liabilities	2,914.0	-24.2
			Currency in circulation	441.6	-15.1
Claims on the government	0.0	0.0	Government deposits	394.8	-26.2
Government paper in portfolio	0.0	0.0	Government of Curacao	304.0	-25.7
Government agencies and institutions	0.0	0.0	Government of Sint Maarten	25.0	-0.5
Other	0.0	0.0	Former Central Government	65.3	0.0
			Government agencies and institutions	0.4	0.0
Claims on deposit money banks	187.1	0.6	Liabilities to deposit money banks	1,950.7	9.3
Current account balances	187.1	0.6	Current account balances	604.8	9.3
			Certificates of Deposit	234.7	0.0
			Required reserves	1,111.2	0.0
Claims on other sectors	490.3	0.2	Liabilities to other sectors	127.0	7.8
Other assets	490.3	0.2	Deposits of other residents	70.8	7.9
			Other liabilities	56.2	0.0
			Capital and reserves	918.6	-32.6
Total assets	4,324.3	-17.5	Total liabilities	4,324.3	-17.5

During the month of September 2016, the Bank maintained the reserve requirement percentage at 18.00%. Consequently, the amount of required reserves remained unchanged. On the bi-weekly auctions of certificates of deposit (CDs), the Bank aimed only at the refinancing of maturing CDs. The amount of outstanding CDs, therefore, remained the same.

Base money¹ declined by NAf.5.8 million due to a decrease in currency in circulation (NAf.15.1 million), mitigated by an increase in the current account balances of the commercial banks (NAf.9.3 million). The decrease in currency in circulation is attributable mainly to the lower demand for banknotes by the public after the vacation months of July and August. Meanwhile, the increase in the current account balances was related mainly to transfers by the government of Curaçao, the public sector pension fund, APC, and USONA² from their accounts at the Bank towards their accounts at the commercial banks. Furthermore, the Bank made a payment regarding the distribution of its profit incurred in 2014 and 2015 towards the government of Sint Maarten that was deposited on the government's account at a commercial bank. The increase in the current account balances was moderated by the net purchase of foreign exchange by the commercial banks at the Bank.

The item "Liabilities to nonresidents" grew by NAf.39.3 million due largely to transfers carried out by commercial banks in Bonaire to their accounts with the Bank. The decline of NAf.28.3 million in

¹ The sum of currency in circulation and the current account balances of the commercial banks at the Bank.

² USONA is the organization in charge with the coordination of the construction of the new hospital in Curaçao.

the item "Official reserves" on the assets side of the balance sheet was the result of the net purchase of foreign exchange by the commercial banks, mitigated by the transfers of the commercial banks in Bonaire.

The net position of the government with the Bank worsened by NAf.26.2 million caused primarily by a decline of the deposits of the government of Curaçao (NAf.25.7 million). This decline was mainly the result of the transfer of funds by the government of Curaçao from its account at the Bank towards its accounts at the commercial banks. Furthermore, the government of Curaçao made payments to USONA during the month of September 2016 related to the construction of the new hospital. The payment of the government of Curaçao's share in the profit that the Bank incurred during 2014 and 2015 mitigated the decline in the deposits of the government of Curaçao.

The item "Liabilities to other sectors" increased by NAf.7.8 million due mainly to the payments made by the government of Curaçao towards USONA, mitigated by the transfer of funds by APC and USONA from their accounts at the Bank towards the commercial banks.

Finally, the item "Gold" on the assets side of the balance sheet increased by NAf.10.0 million as a result of the higher market value at the balance sheet date compared to the end of August 2016. By contrast, the item "Capital and reserves" on the liabilities side of the balance sheet dropped by NAf.32.6 million because the Bank paid the governments of Curaçao and Sint Maarten their shares in the Bank's profit incurred during 2014 and 2015. This drop was moderated by the rise in the market value of the gold stock.

Willemstad, **October 19, 2016**

Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten

Public Notice from the Minister of VROMI (English version)**Preparatory Resolution Middle Region and Dutch Quarter**

In accordance with article 16 of the national zoning ordinance (AB 2013, GT no. 144, recently adjusted by AB 2015, no. 9), the Minister of Public Housing, Spatial Planning, Environment and Infrastructure (VROMI) has decided to declare that:

A development plan is being prepared for:

- The Districts Middle Region and Dutch Quarter

The aforementioned area is indicated in the concerned Preparatory Resolution which will be placed on public review at the office of the Ministry of VROMI, Tamarinde Steeg 16 (Yellow Building), Philipsburg and the website www.sintmaartengov.org, the day after this publication, for a period of thirty (30) days.

The preparatory resolution will go into effect the day after this publication, and is effective for the period of one and a half (1,5) year.

decision **October 24th 2016, no. 2016/2361.**

Bekendmaking van de Minister van VROMI (Dutch version)**Vorbereidingsbesluiten voor Middle Region en Dutch Quarter**

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkelingsplanning (AB 2013, GT no. 144, laatstelijk gewijzigd bij AB 2015, no. 9) maakt de minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke ordening, Milieu en Infrastructuur (VROMI) bekend dat is besloten dat:

Een ontwikkelingsplan wordt voorbereid omvattend:

- het district Middle Region en Dutch Quarter;

Voornoemd gebied is nader aangegeven in het Voorbereidingsbesluit dat daags na deze bekendmaking gedurende dertig (30) dagen voor een ieder ter inzage ligt in het kantoor van het Ministerie van VROMI, Tamarinde Steeg 16, Philipsburg, en tevens is in te zien via de overheidswebsite www.sintmaartengov.org.

Het betreffende voorbereidingsbesluit treedt in werking de dag na deze bekendmaking, en is geldig voor een periode van anderhalf (1,5) jaar.

Besluit d.d. **24 oktober 2016, nr. 2016/2361.**



MINISTERIËLE BESCHIKKING

VAN DE

MINISTER VAN TOERISME, ECONOMISCHE ZAKEN, VERKEER EN TELECOMMUNICATIE

NR.: 2016/2327

in overweging genomen hebbende:

- het verzoek van de heer John Dalton, "Chief Engineer/Project Manager, Rain Forest Adventures Sint Maarten N.V., d.d. 30 September 2016, met betrekking tot het opstijgen en landen vanuit "Rockland Estate" (voormalig Emilio Wilson Estate) met een helikopter van het type SIKORSKY S61N, registratie N906CH, waarmee lift werkzaamheden van beton, bouwmaterialen en staal, door de lucht plaatsvindt in de periode van 5 november tot en met 19 november 2016 tussen zonsopgang en zonsondergang;
- de verklaring van geen bezwaar van het Ministerie van Justitie;
- het advies van de luchtverkeersleiding, -en operaties luchtvaartterrein inspecteur van de Sectie Luchtvaart, waaruit blijkt dat er geen bezwaar bestaat tegen de voorgenomen luchtwerkzaamheden;

gelet op:

- artikel 26, tweede lid, onderdeel b, jo. eerste lid, van de Luchtvaartlandsverordening;
- artikel 2, veertiende lid, van de Ministeriële beschikking mandaat Luchtvaartlandsverordening en Landsbesluit toezicht luchtvaart;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel 1 Algemeen

Aan de heer John Dalton, hierna de aanvrager, ontheffing te verlenen van het in artikel 26, eerste lid, van de Luchtvaartlandsverordening genoemde verbod:

- a. om in de periode van 5 November tot en met 19 November 2016 tussen zonsopgang en zonsondergang, met inachtneming van artikel 2 en 3 van deze beschikking genoemde voorwaarden, op te stijgen en te landen vanuit "Rockland Estate" voor het verrichten van lift werkzaamheden van beton, bouwmaterialen en staal, door de lucht zoals aangegeven in bijlage A en B van deze beschikking;
- b. het opstijgen en landen geschiedt met een helikopter van het type SIKORSKY S61N, registratie N906CH.

Artikel 2 Voorschriften en beperkingen

1. Het opstijgen en landen mag uitsluitend vanuit "Rockland Estate" zoals aangegeven in Bijlage A van deze beschikking.
2. Bij het opstijgen en landen mag er geen obstakel in de obstakelvrije sector van "Rockland Estate" aanwezig zijn.
3. Alle vluchten worden in overleg met de plaatselijke luchtverkeersleiding dienst uitgevoerd, via het nummer +17215467536 of, +17215207489, dhr. Lloyd Hinds, Directeur "Air Traffic Services", of via de "Air Traffic Control Tower" op het nummer +17215452160.

4. Alle aanwijzingen van de plaatselijke luchtverkeersleidingsdienst worden strikt en direct opgevolgd.
5. De aanvrager is aansprakelijk voor schade aangebracht tijdens de operaties, op het aardoppervlak aan goederen, mensen, dieren en gebouwen.
6. De aanvrager draagt er zorg voor dat alle veiligheidsmaatregelen zoals aangegeven door de luchtverkeersleiding, -en operaties luchtvaartterrein inspecteur van de Sectie Luchtvaart worden nageleefd.

Artikel 3 Verantwoordelijkheid

1. De aanvrager draagt er zorg voor dat de gezagvoerder van de opererende helikopter bekend is met de inhoud van deze beschikking.
2. Deze beschikking wordt ingetrokken, indien de voorwaarden onder artikel 2 en 3 niet- of niet volledig worden nageleefd.

Artikel 4 Geldigheidsduur

1. Deze beschikking treedt in werking op 5 november en vervalt op 19 November 2016.
2. Deze beschikking wordt na ondertekening in het Landscourant geplaatst.

Philipsburg,
Minister van Toerisme, Economische Zaken,
Verkeer en Telecommunicatie

Namens deze,

Louis Halley
Hoofd van de Dienst Lucht en Scheepvaart

Bezwaar en beroepsprocedure

Bezwaar:

Tegen deze beschikking kan door belanghebbende(n) op grond van artikel 55 jo 56, eerste lid, Landsverordening Administratieve Rechtsspraak (LAR) binnen zes weken na de datum van verzending of uitreiking hiervan een bezwaarschrift ingediend worden bij het bestuursorgaan dat deze beschikking heeft afgegeven.

Beroep:

In plaats van een bezwaarschrift kan door belanghebbende(n) op grond van artikel 7 jo. 16 van de Landsverordening Administratieve Rechtsspraak (LAR) binnen zes weken na de datum van verzending of uitreiking van deze beschikking een beroepschrift ingediend worden bij het Gerecht in eerste aanleg van Sint Maarten.



V . R . O . M . I

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu & Infrastructuur
 Ministry of Public Housing, Spatial Planning, Environment & Infrastructure

#16 Tamarindesteeg
 Philipsburg, Sint Maarten
 Tel: 1 721 542 4289
 Fax: 1 721 543 7817
<https://www.facebook.com/MinistryVROMI>

Public Notice

The following permits have been issued by the Minister of V.R.O.M.I. as per description activity.

BUILDING PERMITS					
Building permit no.	Name Applicant	Location	Meetbrief	Description building activities.	Date Issued
19/15	Colemar N.V.	Silver Maple Tree Drive #18, 20 & 22, Cole Bay	258/1993	Residential	4-Oct-16
78/16`	EFB Properties N. V.	Simpson Bay Road #5, Simpson Bay	CA 42/1981, CA 421/2005, CA 101/2010, CA 117/1972	Other	4-Oct-16
110/15	Lagoon Harbour Marina N.V.	Waterfront rd. #25, Cole Bay Lagoon, Cole Bay	CA 390/2007	Other	6-Oct-16
53/16	Jane Ann & Bruno Therond	L. Van Beethovern Road #62, Cay Hill, Little Bay	CA 76/1969	Residential	6-Oct-16
185/15	Stichting Sint Maarten Center	Welgelegen Road #30, Cay Hill, Little Bay	CA 339/1990	Public Function	6-Oct-16
151/16	Computech N.V	C. A. Cannegieter street #73, Philipsburg, Great Bay	CA 148/1993	Commercial	11-Oct-16
180/16	Sea to Sky Management N.V.	Ponnum Drive #16, St. John's Estate, Cul de sac	CA 047/2007	Other	11-Oct-16
11/16	Osama Masoud	Sugar Cake drive #4, Cul de sac	CA 252/2006, CA 176/1996, CA 359/1991	Residential	12-Oct-16
28/16	Kassrawi Mohmoud	Johannes C. Paap Road #11, Ebenezer Estate, Cul de sac	CA 48/1990	Residential	13-Oct-16
39/16	Resort of the World N.V.	Rhine Road #1, Maho, Lowlands	180/1970	Other	20-Oct-16
41/16	Martin Grandtner	Cay Bay, Cole Bay	CA 079/2013, CA 119/2015, CA 120/2015	Residential	12-Oct-16
95/16	Sandra Peterson	Naked Boy Hill Dr. #21, Sucker Garden, Upper Prince's Quarter	CA 191/1987	Residential	17-Oct-16

193/15	S.B.L. Management N.V.	Diamond Road #4&6, Billy Folly, Cole Bay	CA 142/1974, CA 141/1974	Residential	14-Oct-16
117/16	Nasser Yousef Kassrawi	Bush Road #79, Cul De Sac	CA 33/1963, CA 192/1974	Commercial	13-Oct-16
153/16	The Jetty Hotel Maatschapij N.V.	Back Street #36, Philipsburg, Great Bay	CA 309/1992, CA 171/2004	Commercial	14-Oct-16
131/16	Boolchand Pessoomal	Loodgieters steeg #4, Philipsburg, Great Bay	CA 215/1996	Commercial	18-Oct-16
167/16	Alie & Sons Construction N.V	Niger road #11, Cupe Coy, Lowlands	CA 14/2000, 16/2016	Residential	17-Oct-16
113/16	Alain Ruffini	Weeping Willow Ficus Drive #15, Cay Bay, Cole Bay	CA 155/2012	Residential	14-Oct-16
112/16	Alain Ruffini	Weeping Willow Ficus Drive #13, Cay Bay, Cole Bay	CA 156/2012	Residential	14-Oct-16
38/16	Smak N.V.	Hudson Road #9, Maho, Low Lands	CA 078/2014, 079/2014	Residential	20-Oct-16
61/15	Lissa Carter	Trush Road #13A, Pointe Blanche, Upper Prince's Quarter	CA 214/2014	Residential	21-Oct-16
150/16	Edmond Ralph Honore	St. Barths Drive #20, Middle Region, Lower Prince's Quarter	CA 112/2007	Residential	17-Oct-16
129/16	Francois Arrondell	Mount Souffriere Road #3, Waymouth Hills, Cul De Sac	CA 99/1992	Residential	13-Oct-16
101/16	Karel O'neil York	Crocus Road #21, Little Bay	CA 305/1960, CA 26/1960	Residential	24-Oct-16
182/15	Jacqueline Joseph	Caines Drive #27, Dutch Quarter, Lower Prince's Quarter	CA 102/2002	Residential	13-Oct-16
72/16	Pourier Elis Francis	Silver Maple Tree Drive #5, Cole Bay	CA 059/2014	Residential	13-Oct-16
30/16	S.B.L. Management N.V.	Onyx Dr.#2, Billy Folly, Cole Bay	CA 170/96	Public Function	21-Oct-16
166/16	Chaoyue Mo	Union Road #61, Cole Bay	CA 027/2014	Other	21-Oct-16

Hindrance Permit

Hindrance permit no.	Name Applicant	Location	Meetbrief	Description hindrance activities.	Date Issued
HP.15.13	Wadadli Aggregates	Tassel Road #32B, Zagersgut, Cul de sac	CA 021/2002, CA 466/1995	Storage of Aggregates	18-Oct-06

The issued permits may be viewed at the Department of Permit, at the Ministry of V.R.O.M.I. In accordance with the Ordinance on Administrative Appeal Proceedings (LAR, A.B. 2010, GT no. 1 and A.B. 2010, GT no. 30), those affected by this decision may appeal this decision at the Court of First Instance St. Maarten within six (6) weeks AFTER THE PUBLICATION DATE IN THE NATIONAL GAZETTE.



ONDERMANDAAT

houdende verweerschriften op te stellen en bij het gerecht in te dienen alsmede in rechte verweer te voeren tegen beroepschriften inzake het niet in behandeling nemen van een aanvraag om paspoort (Ondermandaat behandeling beroepschriften paspoortaanvragen)

HET HOOFD VAN DE AFDELING JURIDISCHE ZAKEN EN WETGEVING VAN HET MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN

in overweging genomen hebbende:

- dat het wenselijk is medewerkers bij het Ministerie van Algemene Zaken ondermandaat te verlenen teneinde namens de Gouverneur van Sint Maarten, verweerschriften op te stellen en bij het gerecht in te dienen alsmede in rechte verweer te voeren tegen beroepschriften inzake het niet in behandeling nemen van een aanvraag om paspoort.

gelet op:

- artikel 3, tweede lid, van het Mandaatbesluit van de Gouverneur van Sint Maarten betreffende behandeling bezwaar- en beroepschriften tegen niet in behandeling neming paspoortaanvragen.

HEEFT BESLOTEN:

Artikel 1

In dit mandaatbesluit wordt verstaan:

ondermandaat: de bevoegdheid om in naam van de Gouverneur van Sint Maarten op te treden en zo nodig het woord te voeren betreffende beroepschriften tegen het niet in behandeling nemen van een aanvraag om paspoort;

hoofd: het hoofd van de Afdeling Juridische Zaken & Wetgeving van het Ministerie van Algemene Zaken.

Artikel 2

Aan de heer B. van den Bosch, werkzaam bij de afdeling Juridisch Zaken en Wetgeving en de heer G. Anthonij, werkzaam bij de Dienst Burgerzaken, bij diens afwezigheid of verhindering door mevr. A. Sizoo werkzaam bij de afdeling Juridisch Zaken en Wetgeving, mevr. K. Snijders, mevr. D. Williams-Warner en T. Richardson allen werkzaam bij de Dienst Burgerzaken, wordt ondermandaat verleend dan wel gemachtigd om in naam van de Gouverneur van Sint Maarten verweerschriften op te stellen en bij het Gerecht in Eerste Aanleg dan wel Gemeenschappelijk Hof in te dienen alsmede in rechte verweer te voeren tegen (hoger) beroepschriften inzake het niet in behandeling nemen van een aanvraag om paspoort.

Artikel 3

1. Dit ondermandaat treedt in werking met ingang van de eerste dag na de datum van uitgifte in de Landscourant waarin het is geplaatst.

2. Het ondermandaat behandeling beroepschriften paspoortaanvragen van 27 februari 2014 wordt ingetrokken

Artikel 4

Dit mandaatbesluit wordt aangehaald als: Ondermandaat behandeling beroepschriften paspoortaanvragen.

Philipsburg, **26 oktober 2016.**

Het waarnemend hoofd van de Afdeling Juridische Zaken & Wetgeving van het Ministerie van Algemene Zaken.

Mr. H.G.A. Plantijn